

Management	DH / Manager	PIC	Signature verified

To: **MUFG Bank, Ltd., Ho Chi Minh City Branch / Hanoi Branch**
Kính gửi: **Ngân hàng MUFG Bank, Ltd.- Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh / Chi nhánh Thành phố Hà Nội**
(the "Bank") ("Ngân Hàng")

Ngày (Date)

THƯ CAM KẾT COMMITMENT LETTER

Về việc ghi có khoản chuyển tiền đến khi có sự khác biệt về tên và/hoặc số tài khoản của người thụ hưởng
On crediting incoming amount despite difference in name and/or account number of beneficiary

Liên quan đến việc Ngân Hàng chấp nhận ghi có số tiền theo thông tin lệnh chuyển tiền đến được đề cập dưới đây vào tài khoản của tôi/chúng tôi tại Ngân Hàng số: _____ mặc dù trên đó tên và/hoặc số tài khoản của người thụ hưởng khác với tên và/hoặc số tài khoản của tôi/chúng tôi tại Ngân Hàng
(In consideration of your acceptance to credit an amount mentioned below inward remittance to our account No _____ at the Bank, though it indicates the name and/or the account number of the beneficiary differently from those of me/us)

Loại giao dịch chuyển tiền đến Chuyển tiền đến trong nước (*Domestic inward*)
(Type of Inward remittance) Chuyển tiền đến nước ngoài (*Overseas inward*)

Chi tiết Lệnh chuyển tiền đến (*Details of the Inward Remittance*)

- Số tham chiếu giao dịch (*Reference No.*):
- Ngày của Lệnh chuyển tiền đến (*Date of Inward Remittance*)
- Ngân hàng chuyển tiền
(*Remitting Bank*):
- Số tiền chuyển đến (*Incoming Amount*):
Bằng chữ
(*In words*)
- Tên Người chuyển tiền
(*Applicant's name*):
- Tên và/hoặc số tài khoản Người Thụ hưởng ghi trên Lệnh chuyển tiền đến
(*Beneficiary's name and/or account No. as indicated on the Inward remittance*):

Tôi/chúng tôi xác nhận tôi/chúng tôi là người thụ hưởng hợp pháp của khoản tiền chuyển đến được đề cập ở trên và cam kết chịu hoàn toàn trách nhiệm nếu một người thụ hưởng hợp pháp khác sau này xuất hiện vì bất kì lý do nào, các khiếu nại hoặc tình huống liên quan phát sinh do Ngân Hàng hành động theo chỉ thị của tôi/chúng tôi.
(I/We hereby confirm that I/we am/are certainly the legitimate beneficiary of the incoming remittance described above and undertake the full responsibility if another legitimate beneficiary(ies) appears due to any reasons, disputes or relevant circumstances are occurred as a result of the Banks acting upon my/our instruction)

Tôi/ chúng tôi cam kết sẽ không phản đối nếu Ngân hàng hủy bút toán ghi có này bằng cách ghi nợ số tiền nói trên từ tài khoản của tôi/chúng tôi, bao gồm cả lãi suất tương ứng (nếu cần thiết), tôi/chúng tôi sẽ ngay lập tức hoàn trả cho Ngân hàng khoản thiếu hụt do tài khoản của chúng tôi không đủ số dư để thực hiện việc ghi nợ
(I/we undertake to have no objection if the Bank cancels this credit entry by debiting my/our above account with the same amount including the relative interest (if required), to repay immediately the Bank any deficit when my/our above account does not maintain the claimed balance)

Thay mặt và đại diện (*For and on behalf of*)

(Các) Chữ ký ủy quyền, Họ Tên, Chức vụ & Dấu (nếu có)
(*Authorized signature(s), Full Name, Title & Seal (if any)*)